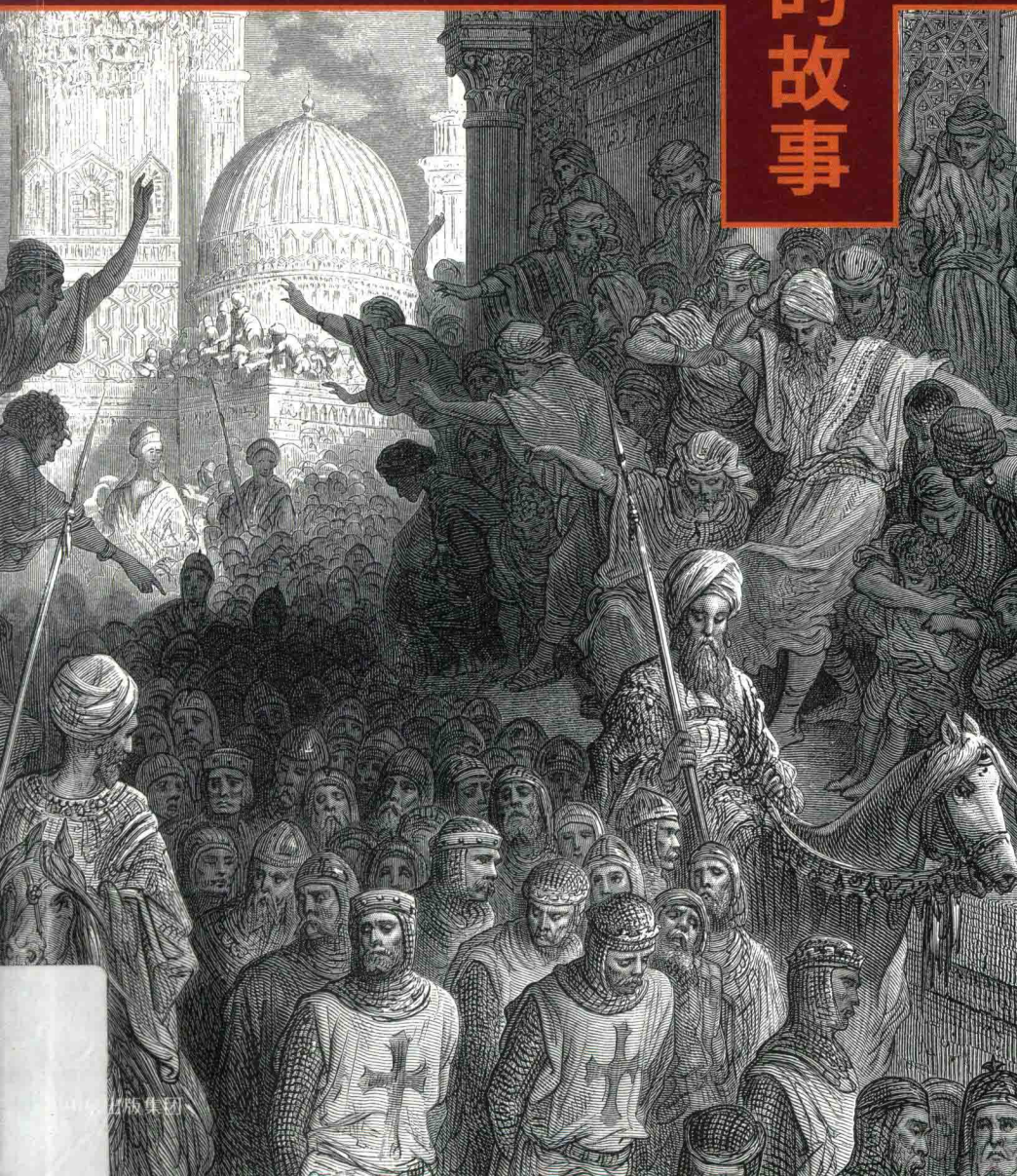


十字军的故事

十字軍の物語

[日] 盐野七生 著

万翔 译



下

十字军的故事

[日] 盐野七生 著

万翔 译



图书在版编目 (CIP) 数据

十字军的故事:全四册 / (日) 盐野七生著;万翔,

杨思敏译. -- 北京:中信出版社, 2017.10

ISBN 978-7-5086-7805-4

I. ①十… II. ①盐… ②万… ③杨… III. ①十字军

东侵—历史 IV. ①K56

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 151857 号

YUJIGUN MONOGATARI 1.2.3. by NANAMI SHIONO

© NANAMI SHIONO 2010, 2011

Original Japanese edition published by SHINCHOSHA Publishing Co., Ltd in 2010, 2011.

Chinese translation rights arranged with SHINCHOSHA Publishing Co., Ltd

Simplified Chinese translation rights © 2017 by CITIC Press Corporation

本书仅限中国大陆地区发行销售

All Rights Reserved.

十字军的故事 (全四册)

著 者: [日] 盐野七生

译 者: 万翔 杨思敏

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承印者: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 42.375 字 数: 686 千字

版 次: 2017 年 10 月第 1 版

印 次: 2017 年 10 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2015-4241

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-7805-4

定 价: 148.00 元 (全四册)

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

目 录

001 第一章 狮心王理查与第三次十字军

003 圣城失守

006 英格兰

009 法国

013 理查与腓力

016 “红胡子” 皇帝

024 推罗之战

027 蒙费拉特侯爵康拉德

034 阿克之战

040 萨拉丁参战

045 前方与后方的敌人

053 “红胡子” 之死

063 两位年轻的国王

- 071 塞浦路斯岛
- 079 进入战场
- 087 成功夺回阿克
- 091 法国国王回国
- 094 条顿骑士团的诞生
- 096 狮心王理查与萨拉丁的对决
- 106 第一次对决：阿尔苏夫
- 113 战斗结束
- 121 收复雅法
- 127 通往圣城之路
- 133 严酷的现实
- 140 勇往直前
- 149 得知母国的糟糕情势
- 154 右手持剑，左手……
- 159 第二次对决：雅法
- 164 讲和的决定
- 170 萨拉丁评价理查
- 176 理查最后的命运

189 **第二章 威尼斯共和国与第四次十字军**
(1202—1204 年)

- 191 秀才教皇的登场
- 198 元首丹多洛
- 204 苏丹阿拉迪尔
- 209 年轻的法国诸侯
- 214 “海都”
- 220 威尼斯参战
- 224 在法国
- 228 在威尼斯集结
- 234 出阵
- 238 攻占扎拉
- 240 拜占庭皇子
- 244 行军目标变更
- 250 君士坦丁堡攻城战
- 254 拉丁帝国
- 257 地中海的女王

265 **第三章 罗马教廷与第五次十字军**
(1218—1221 年)

- 267 圣地的情况
- 271 少年十字军
- 273 国王们并未行动
- 276 教皇的代表佩拉约
- 279 达米埃塔
- 283 阿西西的方济各
- 286 议和提案（一）
- 290 议和提案（二）
- 294 第五次十字军宣告结束

297 **第四章 腓特烈二世皇帝与第六次**
十字军（1228—1229 年）

- 299 南方的岛屿西西里
- 303 皇帝登基
- 307 何时远征？

- 309 撒拉森人的居留地
- 312 那不勒斯大学
- 314 萨勒诺医学院
- 316 耶路撒冷国王
- 319 与敌人接触
- 323 教皇格列高利
- 325 第一次绝罚
- 329 出发
- 335 再次接触
- 339 从特拉维夫到加沙
- 343 缔结和约
- 348 在反对的旋涡中
- 354 访问圣城
- 360 教堂与清真寺
- 363 基督之敌
- 367 归国
- 370 和平之吻

373 第五章 法国国王路易与第七次十字军

(1248—1254 年)

375 理想的君主

381 华丽的阵容

389 强行进军

394 曼苏拉惨剧

399 撤退

401 史无前例的败北

409 第七次十字军的“成果”

413 第六章 最后半个世纪

(1258—1291 年)

415 蒙古人的威胁

419 蒙古与马木路克的对决

424 圣路易与第八次十字军

432 海港城市阿克

438 “为了地中海，基督徒将战斗到最后一人”

- 446 锁定目标
452 阿克攻城战
464 最后一天

475 **第七章 十字军后遗症**
(1258—1291 年)

- 477 从罗得岛骑士团到马耳他骑士团
489 阿维农之囚
492 意大利的生意人
497 朝圣
498 尾声

501 **附 录**

- 517 图版来源
519 参考文献

下

第一章

狮心王理查与第三次十字军



圣城失守



公元 1187 年，可以说是萨拉丁之年。

将伊斯兰世界从逊尼派和什叶派的长期诸侯分裂统一起来的萨拉丁，率领强大的军事力量，于 1187 年 7 月 4 日，在哈丁的原野上给十字军以毁灭性的打击。此后，他并未停歇进攻的脚步，而将十字军控制的主要城市阿克、西顿、贝鲁特、雅法等悉数攻取。

这些城市的居民得知哈丁战役失败的消息，便在一个月之内纷纷投降。他们之所以能够继续生存下去，不外乎所在海港都市的重要作用。

对萨拉丁来说，夺回耶路撒冷，是比占领这些城市优先的任务。因此，他夺取这些城市以后，就挥师直扑圣城。

由于在哈丁战役中失去绝大多数防御力量，又失去了巴勒斯坦的海港城市，耶路撒冷孤立无援，最终于 1187 年 9 月 20 日向萨拉丁开城投降。从第一次十字军成功以来一直落入基督徒之手的耶路撒冷，在 88 年后重新回到穆斯林掌中。

在 21 世纪的今日，对于信仰深厚的基督徒来说，首选的朝圣目的

地还是耶路撒冷，然后才是罗马和圣地亚哥·德·孔波斯特拉。在千年之前的中世纪，耶稣基督与其信众的距离更加接近。第二次十字军由于埃德萨失守而发动。虽然埃德萨与耶路撒冷先后被穆斯林夺回，二者所引起的效应则不可同日而语。耶路撒冷的失守，带给基督教世界巨大的冲击，使西欧陷入一片惊恐之中。

一线情报由热那亚和威尼斯的快速邮件传到了西欧。情报以接力的方式，在一艘船到港，另一艘船离港之时，以最快速度传达到下一个目的地，使从中东到意大利的信息得以在一个月之内送达。罗马教皇此时位于意大利北部的费拉拉。对他来说，热那亚和威尼斯的距离都不远。

根据教廷的记录，教皇乌尔班三世大惊而死。耶路撒冷成为基督教世界的一部分，是从乌尔班二世组织的第一次十字军东征成功之后而成的。而耶路撒冷却在同名的乌尔班三世的时代，再次回到了穆斯林的手中。教皇大概是无论如何也不能忍受这样的心痛吧。

选出的新任教皇格列高利八世，也在一年之后撒手人寰。罗马教皇得知了萨拉丁的威风，也清楚中近东十字军势力的赢弱。

也许是萨拉丁的威势，致使在一年之内，两位罗马教皇去世。直到第三任教皇克力门三世上台以后，才正式开始筹划第三次十字军。此时，离圣城耶路撒冷失守，已经过了一年有余。

罗马教廷的迟缓应对，与第三次十字军的性质密不可分。

第一次十字军实际上是在教皇乌尔班二世的提倡之下发动的。

第二次十字军则是在教皇的左膀右臂，修士贝尔纳的感召之下，通过说服西欧的皇帝、国王而实现的。十字军东征的司令部是罗马教廷，两次十字军都有作为“教皇代表”的高级神职人员，在教皇任命之下同行。

而第三次十字军中就没有了这样的人物。神圣罗马帝国皇帝、英法两国的国王，都没有与教皇的代表同行。因此，第三次十字军也就成为“世俗人士的十字军”。

这是因为，圣城耶路撒冷失守的事实，震骇了西欧基督教世界的每一个人。王侯们组织十字军的自觉，已经不需要教皇和高级神职人员的动员了。

英格兰



最早组织十字军的，是英格兰国王亨利二世。在此前的十字军东征中，英格兰人有人参加的，但从未以国家的名义出征。11 世纪末到 12 世纪上半叶的英格兰，还在国家建立的过程之中。而到 12 世纪中叶亨利二世领土扩张的结果，是使英格兰变成了拥有法国一半领土的强国。与西欧传统强国神圣罗马帝国、法兰西两国相比，英格兰的实力毫不逊色。

亨利二世为了发动十字军东征，决定征收新税。税的名字叫作“萨拉丁税”。

此时，亨利二世已经 50 多岁。势力远及爱尔兰的英格兰王国，加上来自祖辈的法国诺曼底、来自王后的法国西南部阿奎丹的军队，声势浩大。因此，他并不存在资金与兵员缺乏的情况。到 1188 年，亨利二世已经做好了东征的充分准备。但令他没想到的是，出现了后宫失火的情况。王子理查起兵反抗自己的父王亨利。

在十字军东征开始之前，主权更替的事件在英国先行发生了。这次权力更替，着实反应了父子两位国王的性格，却并非充满阴谋与权

术的事件。这次事件，就像是长期居于君位的老狮子，遭到挑战自己权威的年轻狮子的挑战一般。结果是，父子二人陷入了正面决斗。1189年7月4日，双方的激战终于爆发。

两天之后，统治英国35年的金雀花王朝创始人亨利二世，离开了人世。

两个月后，即将迎来32岁生日的理查，在伦敦的威斯敏斯特大教堂举行了盛大的加冕仪式。从此，英国国王理查一世，作为历史的主人公粉墨登场。

加冕之后的理查一世，宣布将在一年后发动十字军东征。他早在得知哈丁战役失败的消息之后，就宣誓参加十字军。而在完成夺权之后，理查终于可以将自己的誓言付诸实施。远征的准备有条不紊地进行着，而其父王留下的萨拉丁税，此时起了非常重要的作用。